

# يومية المهرجان

## ايام قرطاج السينمائية 2008



نشرية أيام قرطاج السينمائية الدورة 22 - من 25 أكتوبر الى 1 نوفمبر 2008 - العدد السادس

اتصالات تونس  
TUNISIE TELECOM  
المساهم الرسمي  
Partenaire Officiel des JCC

آفاق متعددة لسينما رقميّة:

## القيمة الفنيّة قبل التقنيات

مشاغله وأنه إذا كانت سينما بوليوود قد أنتجت بالهند فيما بعد الاستقلال نجوماً متمردين وجدوا رواجاً بافريقياً فإن الموجة الجديدة وقد حادت عن هذا التوجه متأثرة بالنمط الهوليودي ثم فقدت جمهورها وحلت محلها السينما التجريبية السيئة على مستوى الصورة لكنها تستقطب على مستوى المضمون الجمهور الافريقي. واقترح المخرج لطفي العيون في النقاش ضرورة التوفيق بين الجانب التجاري والجانب الفني وعدم تقديم تنازلات على صعيد القيمة الفنيّة. واختلف كل من حمادي بوعبيد ومصطفى بن جميع حول قدرة السينما الرقمية على التفوق من حيث الجودة على شريط 35 مم. وفي حين يرى حمادي بوعبيد أن التقنية في تطورها المستمر بإمكانها تجاوز إشكالية الجودة خلال بضعة سنوات يرى المنتج مصطفى بن جميع استحالة حدوث ذلك. وتم التطرق كذلك الى مسألة حقوق التأليف خصوصاً وأن الفيلم الرقمي أسهل من حيث القرصنة من الفيلم المنتج بالطريقة التقليدية.



كان الاعتقاد المسائد بأنه سيجعل السينمائيين يبدعون بنسق أسرع بعيداً عن ضغوطات الكلفة. فإنه يرى أن الأهم في السينما هو المحتوى والقيمة الفنيّة وكتابة سيناريو جيد بما يعني أن أهم حلقة في الإنتاج هي السينمائيين أنفسهم وما لديهم من رؤى وأفكار. وتسامل الأستاذ رضا النجار حول مسالك توزيع الأفلام القصيرة.. وما الذي بقي منها مؤكداً أن انفجار التلفزة الرقمية قد جعل من

الهاثف الجوال ميديا الغد بامتياز، لكنه يوضح من جهة أخرى أن المشكلة تظل بالأساس مشكلة اختيارات وبالتالي لا يمكن للكاميرا أن تصوّر قبل كتابة سيناريو وجوار. وتحدث الناقد السينمائي أوليفييه بارلي عن تحولات التوزيع الرقمي على أسطر DVD و VCD التي قربت الفيلم من الفرد مؤكداً أن عزوف الجمهور عن قاعات السينما يعود إلى عدم تطرق الأفلام المعروضة بها إلى

إعادة إنتاجه للواقع. ويبيّن أن السينما اليوم في مرحلة انتقالية لم تستوف كل الشروط بعد بالنظر إلى تأخر رقمنة العروض السينمائية. وبالنسبة للسينمائي اليوركي فياستون كابوري فإن الرهان الأكبر الذي يتوجب الالتفات إليه هو على مستوى الجودة وبراهيه أن الاهتمام بالجوانب التقنية طغى على حساب الأبداع والجماليات وأن إيجابيات السينما الرقمية ليس بوسعها أن تبلغ درجة إتقان الطريقة الكلاسيكية في الإنتاج على شريط 35 مم إن على مستوى جودة الصورة أو على مستوى المعالجة السينمائية للموضوع المطروح.

ويرى المنتج غابرييل خوري أنّ ضغوطات الكلفة تتطلب الالتجاء إلى السينما الرقمية كحل بديل وعاجل في ظل غياب البنية الأساسية لبلدان العربية وغياب قاعات العرض السينمائي وانخفاض الدعم على الإنتاج. ورغم تأثيرات الطريقة الرقمية السلبية على الجماليات الفنيّة فإن ذلك برأيه أفضل من إيقاف عجلة الإنتاج. وينبّه المنتج التونسي حمادي بوعبيد من مخاطر الإنتاج الرقمي إننا

تتواصل اليوم أشغال المائدة المستديرة لآيام قرطاج السينمائية التي انطلقت أمس بعنوان «آفاق متعددة لسينما رقميّة» جمعت ثلة من المخرجين والنقاد والمنتجين: الناقد السينمائي طاهر الشياخاوي والسيناريست فياستون كابوري من بوركينافاسو والمنتج المصري غابرييل خوري والتونسي حمادي بوعبيد في حصة أولى خصصت للتفكير فيما بعد 35 مم. والناقد الفرنسي أوليفييه بارلي والباحث السنغالي تيارنو أبراهامديا والأستاذة رضا النجار وميهاي شام والمخرجين إبراهيم اللطيف وجيلاني سعدي من تونس والسينمائي بوبكر دبالو من بوركينافاسو في حصة ثانية نظرت في خصائص وتغيرات السينما الرقمية ذات الميزانية المحدودة.

ويتناول الانتقال إلى نمط الإنتاج الرقمي برأي الناقد طاهر الشياخاوي في إطار التحول الشامل الذي تشهده ثقافة الصورة وذلك ببروز نمط كتابة جديدة للواقع يعمل فيه التقني بسرعة تفوق قدرتنا على التفكير فيه حيث لم تعد السينما ذلك الأثر السادي في

## زوم على السينما المغربية

### «السينما المغربية» درب مضيء من دروب سينما الجنوب

باولو بازوليني ومثل فيلمه الأول «الف يد ويد» (1972)، نقلة نوعية في مسار السينما المغربية على مستوى الطرح والخراج الفني حيث يظهر التأثير الأوروبي بوضوح. كما ساعد «المركز السينمائي المغربي» الذي أنشئ سنة 1944 على دعم الإنتاج والتوزيع والاستثمار كما أسس «الجريدة السينمائية» سنة 1963 وينتج المركز معتل 8 أفلام في السنة. وعرفت فترة الثمانينات بالمسوات الذهبية للسينما المغربية لأنها فترة زيادة الإنتاج فظهر مخرجون مثل نبيل لحلو ومحمد التازي. أما التسعينات فقد عرفت بفترة «فيضان الإنتاج» فنشأت موجة جديدة يمكن أن نذكر منها على سبيل المثال جيلاني فرحاتي الذي قدم شريط «شاطئ الأطفال الضائعين» ومؤمن سميحي الذي قدم شريط «سيدة القاهرة» وحميد بناني الذي لفت إليه الانتباه بشريط «وشمة» وسعيد الشرايبي صاحب البقية ص 2



لقطة من الشريط المغربي «لولا»

الموسيقية في فيلمه الأول «الصمت» سنة 1973.. وعلى النقيض يمثل بن بركة مسارا فكرياً استمر خلال تاريخ صناعة السينما المغربية كله فقد تخرج بن بركة من مدرسة السينما ودرس علم الاجتماع في روما وعمل لمدة خمس سنوات كمساعد مخرج في إيطاليا للعديد من المخرجين منهم بيير

مغربيان وهما عبد الله المصباحي وسهيل بركة أن يؤسسا لنفسيهما بثلاثة أفلام روائية وهما يمثلان قطبين متضامنين في السينما المغربية فقد اتبع المصباحي الطريق الذي فتحه التازي والمسناوي في فيلم حياة كفاف وتبني النموذج المصري لأفلام الميولدrama

«السينما المغربية» وجه من وجود أيام قرطاج السينمائية وعلامة من علامات السينما في الوطن العربي وفي افريقيا. لها مقوماتها وصناع صورتها وتاريخها، وكانت البداية الحقيقية للسينما المغربية الحديثة على العمل الاحترافي المنظم على مستوى كتابة السيناريو والخراج والتصوير والأضاءة وهندسة الصوت والميكساج.. واستعمال أسطر 35 ملم إضافة إلى اخراج الفيلم من طرف مخرجين من المغرب وبمواضيع مغربية تهم المجتمع المغربي.. بالفيلم التربوي القصير «صديقنا المدرسة» والذي أنجز بالأبيض والأسود سنة 1956 وأخرجه العربي بناني ويعتبر أول شريط مغربي صرف. وبالمناسبة للشريط الطويل فقد كانت البداية سنة 1968 عندما ظهر فيلم «الحياة كفاف» اخراج كل من محمد التازي وأحمد المسناوي وأقبعه شريط آخر في نفس العام «عندما يثمر النخيل» أخرجه الثنائي عبد العزيز رمضان والعربي بناني. وفي مرحلة السبعينات استمطاع مخرجان

# في اللقاءات الخاصة بنقاش الأفلام من أجل صياغة نقد سينمائي بناء



جلسة نقاش بدار الثقافة ابن خلدون بالعاصمة

تعد اللقاءات المخصصة لنقاش الأفلام طيلة أيام قرطاج السينمائية فرصة كبرى لتطوير السينما العربية الأفريقية، وهي تفسح المجال لنقاش بعض الأشربة المدرجة ضمن المسابقة الرسمية سواء تعلق الأمر بقسم الأشربة الطويلة أو القصيرة قسم السينما أو أشربة الفيديو الوثائقية. وتجمع لقاءات نقاش الأفلام بين أطراف عديدة تساهم في إنجاز السينما بمختلف أنواعها مثل المخرجين والمتجنيين والممثلين والتقنيين والنقاد والاعلاميين والجمهور وعشاق الشاشة الكبيرة. وتتم اللقاءات في شكل مائدة مستديرة تعقد على إثر عرض الأفلام.

ونظرا لارتفاع عدد الأفلام المنتجة إلى قسم المسابقات الرسمية فإنه كان من الضروري اختيار نماذج ممثلة لهذه

الشريحة الواسعة من الأفلام لمناقشتها وتناولها بالتفصيل والتقدم على توعية وينوع من الأساليب والتوسيع. وتتوزع لقاءات نقاش الأفلام بين عدة فضاءات، فبالإضافة إلى الفضاء الأساسي المخصص لنقاش الأفلام المتمثل في دار الثقافة ابن خلدون فإن قاعات العروض نفسها قد شهدت تنظيم جلسات نقاش لأفلام مباشرة إثر بثها وهي بادرة طيبة استحسنتها السينمائيون المشاركون والجمهور على حد سواء. وعرفت حلقات النقاش حضورا مكثفا لوجوه عديدة تعمل في قطاعات الوسائل السمعية والبصرية وتقنيات الوسائط المتعددة باعتبار أن السينما تشكل مكثف بين عدد هائل من الصور والأصوات. وتتسم تدخلات الحضور بالعمق والطرافة ولا يكاد يخلو رأي من الطرح الجاد والمثير لا سيما إذا كان جل المتتبعين من الذين تعلق همتهم بكل جديد أنتجه السينمائيون وبكل استحداث تقني أفرزته الثورة الرقمية. وهناك ظاهرة لافتة تتميز بها حلقات النقاش المخصصة للأفلام ألا وهي تزايد نسبة مشاركة السينمائيين الشباب وطلبة معاهد السينما ومدارس تقنيات الفيديو والصورة الرقمية الأمر الذي يجعل عملية التلاقح بين الأجيال السينمائية يسيرا وفعالا، وهو ما سيساعد في صياغة ثقافة سينمائية نقدية وبناءة.

ويبدو أنه لا مستقبل للسينما العربية والأفريقية

إذا لم تتوصل إلى صياغة شبكة واسعة من المفاهيم النقدية الخلاقة، فلا يمكن الاهتمام إلى طريق باب التجديد في حركة سينمائية، كما لا يمكن تسجيل نهضة سينمائية إذا لم يتم دفع عجلة النشر السينمائي بفرعيه الورقي والإلكتروني وإذا ما لم يتم توثيق مختلف التعبيرات المتعلقة بالسينما وثقوبها ودراستها وملاحظة أهم مظهراتها وتقييم حركات اندفاعها وخمودها أو تراجعها.

فلقد درجت الجامعة التونسية لنوادي السينما على إدارة حلقات النقاش بالتعاون مع أيام قرطاج السينمائية دون أن تغفل على ذكر دور عديد المؤسسات المعنية بنهضة السينما مثال ذلك الجمعية التونسية للنهوض بالنقد السينمائي التي تسعى إلى خلق حركة نقدية متواصلة ومستمرة لا تقتصر على المهرجانات وعلى التظاهرات الثقافية المتخصصة في ميدان الصورة.

ولعل عقد حلقات نقاش الأفلام التي تؤثث أيام قرطاج السينمائية منذ تأسيسها وإلى الآن قد أعطت أكلها وأفضت بثمارها من ذلك مثلا أنها ساهمت في بناء رؤى نقدية متعددة ومتنوعة مبرزة عدد هائل من النقاد وأفرزت شبكة واسعة من النصوص ودفعت الحركة الثقافية التي تعنى بالسينما إلى الامام ويظهر ذلك من خلال تزايد عدد المحاضرات وعدد التبرصات وعدد نشرات ومختلف التظاهرات.

# حوار مع المخرج البوركني غي ديزيري ياميفو علينا تجديد لغتنا السينمائية باستمرار



يعدّ المخرج قسي ديزيري ياميفو وجها لامعا من وجوه أئوجه الجديدة للسينما البوركنية الذين تتلمذوا على أيدي المخرجين الكبار من أبناء البلد مثل قاستون كابوري وايدريسا أودراوغو. نال الشهادة الجامعية العليا في العلوم الاجتماعية ثم استهوته دراسة الفنون الدرامية قبل أن يسافر إلى كوت ديفوار حيث درس في أشهر معهد لدراسة السينما في هافانا كان قد بعثه إلى الوجود الكاتب الكولمبي غابرييل غرسييا ماركيز، وتخصص في كتابة السيناريو. يعمل حاليا في هيئة إدارة مهرجان واغادوغو السينمائي، جاء إلى تونس ليشترك في ورشة المشاريع في الدورة 22 لآيام قرطاج السينمائية من أجل دعم سيناريو جديد كتبه يحمل عنوان «ساراتا»، التقيناه بهذه المناسبة وطرحنا عليه بعض الأسئلة الخاطلة:

## كيف تقيمون مشاركتكم في هذه الدورة من أيام قرطاج السينمائية؟

مشاركتي تتمثل في التقدم لنيل الدعم لشرطي الجديد الذي أنا بصدد اعداده، وهذا كفيلا للتدليل على ثقتي الكبيرة في هذا المهرجان العريق فهو محطة ضرورية لكل مخرج سينمائي يود عملا اللجوء إلى عالم الاحتراف وحقق من سينما المؤلف لأن أيام قرطاج السينمائية كانت سابقة في ذلك وهي تفتح لنا الابواب للانخراط باقدام واثقة في صميم السينما العربية والأفريقية.

كما أنني اخترت المشاركة في الدورة 22 لآيام قرطاج السينمائية نظرا لكثافة النشاطات السينمائية فيها ونظرا لدقة البرمجة وصرامة لجان التحكيم وهيئة إدارة المهرجان. فهنا يلتقي كل السينمائيين من كل حذب وصوب ويكرم خيرة السينمائيين الذين أبدعوا وتميزوا، وأنا أشرف بنيل كل هذه الخطوة وبخوض غمار هذه التجارب المفيدة.

**لنت قادم من بوركنيا فاسو وتنتمي إلى هيئة إدارة مهرجان واغادوغو فماهي أهم المستجدات التي حققها هذا المهرجان؟**

شهدت إدارة مهرجان واغادوغو «الفسياكو» تحولا جذريا أقررت رؤية جديدة وأهدافا جديدة حملت عنوان «رؤية 21»، وذلك من أجل أن توصل السينما الأفريقية مسيرة تطورها بثبات، وهذا ما نتمنى أن نحققه في الدورة القادمة لمهرجان «الفسياكو» في مطلع سنة 2009.

ومما لا شك فيه أن مهرجان واغادوغو يكمل ما تنهض به أيام قرطاج السينمائية والعكس بالعكس، فعلى السينما الأفريقية والعربية أن توجد وأن تفرض ذاتها باستمرار، وحياتها حياتنا وقناشنا فنناشها، وعلينا أن نشعر بقل المسؤولية المنوطة بعهدتنا جميعا.

**حسب رأيك مالذي على السينما الأفريقية أن تفعله لكي تتخلص من أزمتها مثل عراقيل التوزيع والتمويل وتناقص عدد قاعات العروض باستمرار؟**

+ فعلا هناك ازمت كبرى تهدد سينمانا، فمثلا في بلادي يتواصل تقلص قاعات السينما... لكن لا أحد يستطيع أن يوقف هذا النزيف... إننا في حاجة ماسة إلى السينما والثقافة والفن بشكل عام فليس بالخيز وحده يعيش الانسان أنه يحيا بالفن أيضا..

## الخميس 30 أكتوبر 2008

بقية ص 1

شريط «حياة عادية» وداود أولاد سياد صاحب «حصان الريح». ويعتد هذا الرصد الموجز للملامح السينما المغربية يمكن القول أن أغلب هذه الأسماء حضرت أيام قرطاج السينمائية عبر مختلف الدورات وأثرت بأعمالها جل أقسام التظاهرة ويرى المهتمون بالسينما أن السينما المغربية أسهمت بشكل من الأشكال في تاريخ سينما الجنوب بدفاعها عن القيم الجمالية السينمائية ويرفضها أن تكون سينما تجارية أو سياحية وإنما أرادت أن تؤسس لمدرسة فنية راقية ومتفلسفة.

السينما المغربية تحضر في الدورة الحالية من أيام قرطاج السينمائية في مختلف الأقسام حيث نجد المخرج أحمد المعنوني بشريطه «القلوب المحترقة» ونبيل عيوش بشريط «لولا» في المسابقة الرسمية سينما - أفلام طويلة - ورشيد زكي ودريس روخ بشريط «صوت مزدوج» في المسابقة الرسمية سينما - أفلام قصيرة والمخرجة «ليلية الندر» بشريط «أحببت بشدة» في المسابقة الرسمية فيديو أفلام طويلة وثائقية والمخرج محمد نظيف الذي يشارك بشريطه «المرأة الشابة والمعلم» في المسابقة الرسمية فيديو أفلام قصيرة والمخرج «محمد بلحاج» يسهم في قسم المحمص الخاصة بشريط حول المخرج السوري الراحل مصطفى العقاد سماه «من حلب إلى هوليوود» وهكذا تؤكد السينما المغربية رسوخها في المهرجان مدافعة عن حضورها كما فعلت في دورات سابقة توجت في بعضها.

18	الربو : المسابقة الرسمية سينما مصفرات للباس سالم - الجزائر - 94 دقيقة الكوليزي : سينمات من العالم من الجعة الأخرى لفتح أكين - ألبانيا - 122 دقيقة سينماتريكارت : ملاحم من السينما التركية المعاصرة تقوى (مناويث بالانجليزية) لأوزار كيزلتان - تركيا - 97 دقيقة البلاص : «القطعة تروبية» على السينما الجزائرية روما ولا تنوما لطريق تقيّة - الجزائر - 111 دقيقة أ.ب.ص : سينمات من العالم الشرطي للجنون الحسن - مورق تونغ إيت رشيف : تكريم : أمبار بلسان إسكلندرية... نيويورك ليوست شاهين - مصر - 128 دقيقة
19	لقت الرابم : المسابقة الرسمية فيديو لحياة بعد الملوقة (مناويث بالانجليزية - الجزء الثاني) لكسيم عبيد - العراق - 75 دقيقة المصراع : «ميزانيات محدودة» من إفريقيا سام روليم العصفية ليوبيكر ديالو - بورتوغال - 94 دقيقة
19.30	المسرح البلدي : حصص خاصة 4+10 ملانيا أكيري - إيران - 77 دقيقة
21	المونديال : المسابقة الرسمية سينما لولا لتبيل عيوش - المغرب - 112 دقيقة الربو : المسابقة الرسمية سينما جنيحة لأسماك إسري نصر الله - مصر - 110 دقيقة الكوليزي : سينمات من العالم سينماتريكارت : ملاحم من السينما التركية المعاصرة إله عالم جز... لكان لوش - بريطانيا العظمى - 93 دقيقة القوة الثلاثة لنوري بلاني سايلان - تركيا - 109 دقيقة البلاص : ملاحم من السينما التركية المعاصرة أوزار لثوري بلاني سايلان - تركيا - 110 دقيقة أ.ب.ص : تكريم : أمبار بلسان يد الأعية لإيلياء سليمان - فلسطين - 92 دقيقة إيت رشيف : سينمات من العالم الوعدة لأخيام روزالاس - إسبانيا - 135 دقيقة
21.30	لقت الرابم : المسابقة الرسمية فيديو قوليلي لسبرينا دراوي - الجزائر - 17 دقيقة إمعة خلف لعمود المساد - الأردن - 80 دقيقة المسرح البلدي : حصص خاصة أم كلثوم : كوكب الشرق لفريل بن محمود ونيكولا دانيال - تونس - 52 دقيقة حنيفة : حياة ملتهبة لرمضان إكنتي وساسي علام - الجزائر - 61 دقيقة حنوط : المسابقة الرسمية سينما (إمعات) علم هذا الجمر لأن ماري جاسر - فلسطين - 109 دقيقة

11	المونديال : المسابقة الرسمية سينما وعلى أرض الصفاء لشادي زين الدين - لبنان - 75 دقيقة الربو : المسابقة الرسمية سينما أليك ليها الرأس الأخضر لانا راموس ليسيو - الرأس الأخضر - 76 دقيقة لقت الرابم : المسابقة الرسمية فيديو بكرة سنة ونصف لجبل طرازي - لبنان - 23 دقيقة هيدا لبنتان لإيليان راب - لبنان - 58 دقيقة سينماتريكارت : «ميزانيات محدودة» من إفريقيا وإيرلندا بالي لاكيت : غتة السفر لباري أقدان - إيرلندا - 90 دقيقة
15	المونديال : المسابقة الرسمية سينما القلوب المحترقة لأحمد المعنوني - المغرب - 84 دقيقة الربو : المسابقة الرسمية سينما عيد ميلاد ليلي لرشيد مشهراوي - فلسطين - 70 دقيقة لقت الرابم : المسابقة الرسمية فيديو أهويت بشدة لدالية الندر - المغرب - 90 دقيقة صمت تكريم سواكي - تونس - 63 دقيقة المسرح البلدي : فلسطين : ضد النسيان قصة أرض فلسطين لسيمون بيون - فرنسا - 2 x 60 دقيقة الكوليزي : سينمات من العالم غناء المصالحير (مناويث بالانجليزية) لعبد مجيدي - إيران - 96 دقيقة سينماتريكارت : «ميزانيات محدودة» من إفريقيا وإيرلندا زهو لاطامة زهرة زوم - الجزائر - 78 دقيقة البلاص : ملاحم من السينما التركية المعاصرة لسنا لا شيئا قليلا... (مناويث بالانجليزية) لريما إردام - تركيا - 128 دقيقة أ.ب.ص : تكريم : أمبار بلسان الحخيل لكلار دونيس - فرنسا - 130 دقيقة إيت رشيف : تكريم : أمبار بلسان سامية لتبيل فوكون - فرنسا - 75 دقيقة
16.30	المصراع : فلسطين : ضد النسيان ثلاثة صم أقد لعزة الحسن - فلسطين - 62 دقيقة إلي في لعيد السلام شهادة - فلسطين - 52 دقيقة
17	لقت الرابم : المسابقة الرسمية فيديو لحياة بعد الملوقة (مناويث بالانجليزية - الجزء الأول) لكسيم عبيد - العراق - 80 دقيقة
17.30	المسرح البلدي : باتريوما السينما التونسية ولاد لبنتان لتنادية الثاني - تونس - 81 دقيقة
18	المونديال : المسابقة الرسمية سينما خاتمة تكريم دريدي - تونس - 108 دقيقة